

Kari Beate Tandberg 2019

Tsudoi

flute, koto & harp

...komme sammen, danne fellesskap, samhandle...
...come together, gathering, interact..

Performed in Japan April 14-20, 2019

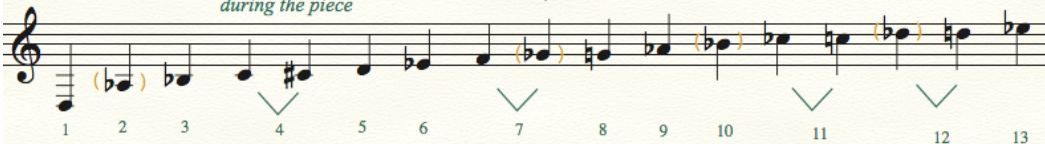
Maiken Mathisen Schau, flute
Chieko Iwasaki, koto
Sarah Pagé, harp

Notation/techniques

Tsudoi may be understood in english as coming together, gathering or interact to each other.
This piece is a musical interaction between three instruments representing different cultural traditions;
modern flute, koto and harp (harpicle/celtic-).

Koto - tuning Due to the harpsicle tuning, this piece is notated in 3 flats.
In the Koto-tuning overview, however, each note is notated with their individual key.

*) transposition of string made during the piece



Koto - notation

Left hand techniques:

- Oshid** (pressing technique)
- Oshi-hanashi** (Pre-pressing release technique)
- Tsuki-iro** (quick pressing technique)
- Yuri** (Vibrato)
- Bartok pizz** (left hand)

Right hand techniques:

- Awasezume** (playing together)
- Kakite** (Adjacent string plucking)
- Tremolo**
- Chirashizume** (swiping plectra)

Uchikaki (plectrum strike/scrape)

Arpeggio (Glissando across the strings)

Arrow showing the direction of the arp.

Flute-references

All fingerings referring to
Pierre-Yves Artauds: Flûtes au présent.
G. Billlaudot 1995

left hand	right hand
2 3 4 5	2 3 4
1b 1	C A B 5 5#

5 = D sharp
5# = low D flat
5b = Low C

Different instruments This piece is possible to play with C-flute only.
However in bar 34-53 and 112-121 the flutist may switch into playing the piccolo.

Bend Gradually gliss 1/2 step (down)

Bisbigliandi (timbral trill)
Always trill with the clef within the parantesis
Also in combination with bend

Gliss/bend up and down continously

Aolean sound (S) Only breath is audible

Gliss/bend up and down from given note

Flz Flutter tongue

Jet-whistle

Tonge ram (TR) Showing fingering and sound

Tonge pizz and **Tonge click** in combination (TK)

Harp-instructions

Arpeggio Arp. FAST, SLOW or MEDIUM. Different directions; up ↑ or ↓ down

Sharping levers

The piece is written in 3 flats. This is the normal tuning of the strings.
Tunings to be made during the piece:
String C1 to C#1 and back to normal
Bb tuned to Cb1 (B) and Bb1 to Cb2 (B1) and back to normal

Gliss with bottleneck

Bottleneck is used swiping FAST, SLOW or MEDIUM along a string to make glissando-effect.

Score

Tsudoi

flute, koto & harp

Kari Beate Tandberg
2019

...komme sammen, danne fellesskap, samhandle...
...come together, gathering, interact...

Flute
(Altern. piccolo
bar 34-53, 112-121)

♩ = 72

bisbigliando
12345/ 45 (♩)

bend flz

3

mf *p* *pp* *mp* *p*

Koto

Yuri

Oshi-hanashi

mp *pp* *mp* *p*

Celtic Harp

The musical score for 'Tsudoi' is written for three instruments: Flute (or piccolo), Koto, and Celtic Harp. The tempo is marked as ♩ = 72. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score is divided into three systems. The first system (bars 34-53) features the Flute with a triplet of eighth notes, a bend, and a 'bisbigliando' section marked with a wavy line. The Koto part has a 'Yuri' section. The Celtic Harp part is mostly rests. The second system (bars 54-63) continues the Flute melody with a 'flz' (flute) section and a triplet. The Koto part has an 'Oshi-hanashi' section. The Celtic Harp part remains mostly rests. The third system (bars 64-73) concludes the piece. Dynamic markings include *mf*, *p*, *pp*, and *mp*. Articulations include accents and slurs. A large 'NB' watermark is present over the Koto part.

Fl. (picc.)

8

flz

mf

Tsuki-iro

Oshide

10

f

gliss/bend up and down

bend

bisbigl.

12 / 234(5)

3

mf

Koto

8

mp

mf

arp. FAST

f

arp. FAST

Hp.

8

arp.

4 SLOW and soft

ppp

mp

f

Fl. (picc.)

15

mp

mf

mp

p

Kakite

bisbigl.

1234 / 2(3)45 (b)

3

Oshide Chirashizume

Oshi-hanashi

simile

simile

Koto

15

mf

mp

mp

mf

arp. SLOW

mp

mf

Hp.

15

mf

mp

mp

mf

Tsudoi

bisbigl. 12 (4) / 2 5

Fl. (picc.) *mp* *f* *mf*

Koto *mf* *f* *mf*

Hp. *mp* *mf* *sfz* *mf*

21

Uchikaki *Oshid* *Oshi-hanashi* *Oshi-hanashi*

bisbigl. 5 1(2)34 / 234

bend *gliss/bend up and down*

25

Fl. (picc.) *sfz* *fp* *sfz* *mf* *p* *f*

Koto *sfz* *ff* *pp* *f*

Hp. *sfz* *ff* *mf* *f*

Chirashizume *simile* *Chirashizume*

arp. *arp.* *arp. SLOW* *arp. FAST*

Sharping levers from C to C# *Sharping levers back to normal*

This music is copyright protected

Fl. (picc.)

29 *mp* *mf* *p*

Koto

29 *mf* *f* *p*

Hp.

29 *mf* *f*

Fl. (picc.)

33 *p*

Koto

33 L.V. *p* *Oshide* *Oshide* *Kakite*

Hp.

33 L.V. *p* gliss with bottleneck along string FAST SLOW MEDIUM speed FAST SLOW

Annotations:

- Awasezume + arp.*
- simile*
- arp. SLOW*
- arp. SLOW*
- Piccolo* *Alternatively continue playing C-flute*
- bend*
- Oshide*
- Kakite*
- gliss with bottleneck along string*
- FAST*
- SLOW*
- MEDIUM speed*
- FAST*
- SLOW*

Watermark: NB noter This music is copyright protected

40

Fl. (picc.)

bisbigl. 1(2)34 / 2345

bend

bend

mf

mp

mfz

Koto

mp

Awasezume

mf

Hp.

MEDIUM speed

mp

mf

mp

mf

47

Fl. (picc.)

f

mp

mf

Koto

f

Tsuki-iro

mf

Oshi-hanashi

Hp.

f

mf

f

3/4

3/4

3/4

This music is copyright protected

Fl. (picc.)

Flute in C

56

mp *mf* *f* *mf* *f*

non legato

Oshi-hanashi

Koto

56

mp *p* *mp* *f* *mf*

Hp.

56

mf

61

Fl. (picc.)

mp *p* *mf* *f* *p* *mp*

bisbigliando 12345/45 (h)

bend

Oshi-hanashi

Yuri

Oshide

Koto

61

mp *p* *mp* *pp*

Hp.

61

This music is copyright protected

Fl. (picc.)

66

bisbigl. + bend

bisbigl. + bend

mf

p

mp

mf

mp

mf

Koto

66

Oshi-hanashi 7. string

p

mp

mf

Tsuki-iro

arp. swipe, softly touch (like a wind)

pp

Hp.

66

Fl. (picc.)

70

gliss/bend up and down

bisbigl.

1234 / 2345 (1)

3

3

bend

f

pp

5

mp

Koto

70

mf

3

Hp.

70

mp

Sharping levers from Bb1 to Cb2 (B1)

p

12

8

12

8

12

8

Piu mosso

C

♩. = 88

Fl.
(picc.)

jet whistle

jet whistle

Koto

Hp.

Fl.
(picc.)

Koto

Hp.

74

74

74

78

78

78

p *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

p *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *f*

mf p *mf p* *mf p* *mf p* *mf p* *mf* *f*

p *mf* *p* *mf* *f* *p* *mf* *p* *mf*

mf *p* *mf* *p* *mf* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

mf p *mf p* *mf p* *mf p* *mf p* *p* *mf*

T-K-T-K-...

TR
(Tongue ram)

arp.

arp.

Fl. (picc.)

83

simile

TR (Tongue ram)

TR

T-K-T-K- - -

TR

f

mf

mfz

Koto

83

simile

↑ ↑ (Oshid)

Bartok-pizz (left hand)

Awasezume

mfz

Hp.

83

simile

Striking the body of the instrument

mfz

Fl. (picc.)

87

TR

mfz

mf

mfz

p

jet whistle

Koto

87

↑ ↑

mfz

mfz

mfz

p

Hp.

87

mfz

mfz

mfz

p

This music is copyright protected

Fl.
(picc.)

91 *cresc.* *sfz* *mf* *p* *<*

Koto

91 *cresc.* *sfz* *arp.*

Hp.

91 *cresc.* *sfz*

Fl.
(picc.)

95 *mp* *p* *f* *sfz* *TR*

S *D* $\text{♩} = 72$

(String 11 = Cb)

Koto

95 *mf* *f* *mf*

Hp.

95 *mf* *f* *mf*

Sharpening levers
from little Bb to Cb1 (B)
Keep Cb2 (B1)

Fl. (picc.)

99 T-K-T-K- - -

f *mp* *mf* *f* *sfz* *ff*

Koto

99 *f* *mp* *cresc.* *poco a poco* *f*

Hp.

99 *f* *mf* *f*

Fl. (picc.)

102 *mp* *mf* *cresc.* *non legato*

Koto

102 *mp* *mf* *cresc.*

Hp.

102 *mp* *mf* *cresc.*

TR

T-K-T-K- - -

Watermark: NB noter This music is copyright protected

Fl. (picc.)

105 *non legato*

f *ff* *sffz*

TR

T-K-T-K- - -

T-KE

S S S - - - - S

f *mp* *p*

Koto

105

f *ff*

Retune string 4, 7 and 11 back to original

Hp.

105

f *ff*

Sharpening levers back normal position (from Cb1 and 2 to little Bb and Bb1)

mp

Fl. (picc.)

E ♩ = 72

Piccolo *Alternatively continue playing C-flute*

pp

Koto

108

Play with fingertips (pizz) not with tsume (plectra)

arp. simile

p *mp*

Hp.

108

mf *mp* *mf*

6 5 6 5 3 3

This music is copyright protected

Tsudoi

15

Play 8va if
played with C-flute

8va - - - - -

Fl. (picc.)

115

mp *mf* *mp* *p*

Koto

115

p *mf* *mp* *sub f*

play with tsume (plectra) 9

Hp.

115

mp *sub f*

Fl. (picc.)

122 Coda ♩. = 72

Flute in C

mp *mf* *mp* *mf* *mp*

Koto

122

mf *mp* *mf* *mp* *mf* *cresc.* *f*

Hp.

122

mf *mp* *mf* *mp* *mf* *cresc.* *f*

This music is copyright protected

Fl. (picc.)

127

mf *p* *sfz* *ff*

Koto

127

p *ff* *sffz* *sffz*

arp. simile

Hp.

127

p *ff* *sffz* *sffz*

arp. simile

This music is copyright protected